

## Kommunale Bilanz 2001

Kriegerische Auseinandersetzungen in vielen Teilen der Welt und insbesondere die schrecklichen **Ereignisse vom 11. September** in den USA machen es verständlich, das Jahr 2001 schnell "abzuhaken", den Blick nach vorn zu richten und der Hoffnung auf ein wenig Mehr an Frieden in der Welt Ausdruck zu verleihen.

Aus kommunaler Sicht erscheint jedoch ein Blick zurück lohnenswert wie die folgenden Zeilen beweisen werden. Wieder ist ein großer Schritt zur weiteren Verbesserung der Infrastruktur und damit zur positiven Fortentwicklung der Gemeinde Wölfersheim getan worden.

Als eine große Herausforderung in der ersten Jahreshälfte ist auf die Vorbereitung und Durchführung der Kommunalwahlen zu verweisen; galt es doch, sowohl die Wählerinnen und Wähler als auch die Mitglieder der Wahlvorstände und alle weiteren Wahlhelferinnen und Wahlhelfer mit der neuen Systematik bei der Wahl (Stichwort: Kumulieren und Panaschieren) vertraut zu machen.

Mit einem gewissen Abstand kann nun behauptet werden, dass bei der Durchführung der Wahl die Pessimisten nicht Recht behielten, d.h. größere Probleme nicht aufgetreten sind.

Eine zweite große Aufgabe war mit Blick auf die Einführung des Euro die Umstellung unseres Satzungs- und insbesondere des Gebührenrechts auf die neue Währungseinheit. Auch hierzu lässt sich, soweit dies bis jetzt beurteilt werden kann, feststellen, dass wir den Zeitplan eingehalten haben und größere Schwierigkeiten in der bevorstehenden "heißen Phase" der Umstellung nicht erwartet werden.

Zu den schon zur Tradition gewordenen Veranstaltungen im Laufe eines Jahres zählen u.a. die **Ferienspiele**, die alljährlich in den Sommerferien von uns organisiert werden. Auch diesmal waren die meisten Veranstaltungen "ausgebucht". Insbesondere der Tagesausflug nach Haßloch in den Holiday Park und die Darbietungen der Showgruppe Rolandozirkus Kunterbunt waren unter den Kindern sehr gefragt und bis auf den letzten Platz besetzt.

Neben diesen **Freizeitveranstaltungen** sollen auch noch die Fahrten in das Schwimmbad und das Eisstadion Erwähnung finden. Auch der diesjährige Seniorennachmittag in der Wetterauhalle mit den verschiedensten Darbietungen fand bei den älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern wieder viel Anklang.

Neben der laufenden Unterhaltung der Gebäude, Fahrzeuge und sonstigen Gerätschaften der **Freiwilligen Feuerwehren** wurde das LF 8/6 der Freiwilligen Feuerwehr Berstadt in einer Größenordnung von ca. 26.000,00 DM mit einer Zusatzbeladung ausgerüstet. Weitere Anschaffungen für die Freiwillige Feuerwehr Wölfersheim bewegten sich in einer Größenordnung von ca. 12.000,00 DM.

**Folgende Baumaßnahmen wurden in 2001 geplant, begonnen und durchgeführt:**

#### **Straßenbau**

##### **Ortsteil Wölfersheim - Querstraße**

Grundhafte Erneuerung der Verkehrsflächen von der Hauptstraße bis einschließlich Kreuzungsbereich Södeler Weg sowie die Erweiterung der Parkflächen hinter dem Rathaus, im Ortsteil Wölfersheim.

Baubeginn voraussichtlich März 2002

##### **Ortsteil Berstadt - L3136 Linksabbiegespur zum Industrie- und Gewerbegebiet Berstadt**

Baubeginn voraussichtlich März 2002.

#### **Straßenbau - zur Zeit in der Entwurfsphase**

**Oppershofener Straße** - im Bereich Mittelweg "Fahrbahneinengung und Ausbau eines Gehweges auf der südlichen Fahrbahnseite" und Am Greiling "Errichtung eines Fahrbahnteilers und Baumtores im Mündungsbereich zur Oppershofener Straße", im Ortsteil Södel

**Seestraße (B 455)** - Errichtung einer Querungshilfe im Bereich "Zu den Grasgärten" sowie eines Fahrbahnteilers oberhalb der Mündung Haagstraße in Richtung Berstadt

#### **Bauleitplanungen**

Folgende Satzungsbeschlüsse "Bauleitplanverfahren" wurden gefasst:

- 3. bis 5. Änderung der Fortschreibung des Flächennutzungsplan mit integriertem Landschaftsplan
- An der Friedberger Chaussee, 3. Entwicklungsabschnitt, OT Berstadt
- Gewerbepark Seestraße Ost, 2. Entwicklungsabschnitt, OT Wölfersheim und Södel
- Füllgesgärten, OT Södel
- Birkenstrasse, OT Wohnbach
- Am Altenheim, OT Wölfersheim

Aufstellungsbeschlüsse / Entwurfsannahme und Offenlage:

- Verlängerte Brückenstraße, OT Berstadt
- Am Beienheimer Weg, OT Melbach

#### **Folgende Erschließungsmaßnahmen wurden in 2001 begonnen:**

Gewerbepark Seestraße Ost 2. Entwicklungsabschnitt, OT Wölfersheim und Södel  
Füllgesgärten, OT Södel

Ausbau des Beuneweges zwischen der Melbacher Straße und dem Gewerbepark Seestraße Ost, 2. Entwicklungsabschnitt

Bau einer Kreisverkehrsanlage im Bereich der Melbacher Straße - Anbindung des Baugebietes "Füllgesgärten" und des "Beuneweges" (zweite Anschlussstraße zum Gewerbepark Seestraße Ost)

## **Turnhalle Södel**

Einbau neuer Fenster im Kellergeschoss (Gaststätte)  
Lieferung und Einbau einer Akustikanlage

## **Turn- und Sporthalle Wohnbach**

Erweiterung Schießanlage "finanzielle Beteiligung der Gemeinde"

## **Sportanlagen**

Neubau "Singberstadion"

Der Neubau beinhaltet ein halbsandverfülltes Fußballgroßspielfeld aus Kunstrasenbelag. Die Rundlaufbahn und die Segmente wurden aus Kunststoffsportstättenbelag hergestellt. Die Planung wurde in enger Zusammenarbeit mit der Schulleitung der Singbergschule und der TSG Wölfersheim abgestimmt. Die erforderlichen Ausführungsarbeiten wurden im Sommer 2000 aufgenommen und im Frühjahr 2001 abgeschlossen. Sie verursachen Kosten in Höhe von ca. 1,4 Mio. DM, so dass sich die Gesamtkosten für die Sanierung der Kieselrotbelastung und für den Neubau des Singbergstadions auf insgesamt ca. 2,8 Mio. DM belaufen.

Eckdaten der neuen Sportanlage:

Großspielfeld (90,00 x 54,00 m) und Kleinspielfeld für Fußball

Rundlauf- und Kurzstreckenbahn

Spielfelder für Basketball, Volleyball und Badminton in den Segmenten

Ferner werden - die Erneuerung der Zaunanlage beauftragt - die Beschallung und die Kugelstoßanlage erneuert.

Sportplatz Berstadt - Erneuerung der Anlaufbahn Sprunggrube

Sportplatz Melbach - Sanierung der Anlaufbahn Sprunggrube und Hochsprungfläche

## **Fun- und Bolzplätze**

Inlinerplatz Södel - Grundhafte Erneuerung der Zaunanlage - Beschichtung der Spielfläche durch die Hauptnutzer

## **Bürgerhäuser**

DGH Melbach - Einbau einer Akustikanlage

Wetterauhalle - Einbau von 2 Klein-BHKW's

Wetterauhalle - Einbau einer Photovoltaik-Anlage

Wetterauhalle - Einbau einer Wärmerückgewinnung für den großen Saal

Wetterauhalle - Umbau / Aufstockung zum Hotel

MZH Berstadt - Beleuchtungsanlage "Bühne"

## **Bebaute Grundstücke**

Große Gasse 35 - Sanierung der Heizöltankanlage

Zur Beunde 10 und Kirchgasse 17 - Einbau von Heizungsanlagen

## **ÖPNV**

Erneuerung von 12 Haltestellen mit Wartehallen einschließlich dem niederflurgerechtem Ausbau. In 2001 wurden folgende Haltestellen ausgebaut:  
in Wölfersheim

- Hauptstraße (gegenüber dem Rathaus)
- Seestraße (aus Richtung Hungen)
- Wohnbacher. Straße (aus Richtung Wohnbach)
- Geisenheimer Straße (aus Richtung Hungen)

in Berstadt

- Licher Straße (aus Richtung Wölfersheim)

bereits ausgebaut.

Die restlichen 7 Haltestellen werden in 2002 und 2003 in Absprache mit dem zuständigen Amt für Straßen- und Verkehrswesen ausgebaut.

Die in 2000 begonnene Radwegebeschilderung für das gesamte Gemeindegebiet wurde in 2001 abgeschlossen.

## **Dorferneuerung Melbach**

- Weihnachtsbeleuchtung Große Gasse "Roter Platz"
- Ausbau des Parkplatzes DGH Melbach mit Ökopflaster einschließlich Straßenbeleuchtung
- Städtebauliche Beratung für private Baumaßnahmen
- Ev. Pfarrhaus (Voruntersuchung der Bausubstanz / Behördenbeteiligung)
- Haag - Ausbau des Zugangsbereiches aus Richtung "Am Haag" barrierefreier Zugang. Die Planung liegt vor und soll im Frühjahr 2002 mit den Beteiligten abgestimmt werden.

## **Kindergärten - Baumaßnahmen**

Kindergarten Södel, Grundhafte Erneuerung der Fensteranlage (Wärmeschutzverglasung)

## **Kinderspielplätze**

Im zweiten Jahr des "Drei-Jahres-Programms" zur Modernisierung und Erneuerung der teilweise schon über 40 Jahre alten Kinderspielplätze wurden von der Gemeinde Wölfersheim in Abstimmung mit den Kindern und Eltern im ersten Abschnitt die Neugestaltung und zusätzlich die Neuanlage von nachstehenden Kinderspielplätzen durchgeführt:

Neuanlage Kinderspielplatz an der Mehrzweckhalle in Berstadt

Neugestaltung Kinderspielplatz Haingraben Ecke Erbsengasse in Melbach

Neuanlage Kinderspielplatz Geisenheimer Straße

Neugestaltung Kinderspielplatz Hainweg in Wölfersheim

Neugestaltung Kinderspielplatz Friedensstraße in Wölfersheim

Neugestaltung Kinderspielplatz Herrengarten in Södel im Rahmen des Agenda-Projektes "Zukunftspfad Sodila 21"

## **Neubau Wohnanlage "Service-Wohnen", Södeler Weg 10**

Baubeginn / Spatenstich im November 2000 - Bauende Frühjahr 2002

## **Feuerwehr**

Wölfersheim - Ausbau der ehemaligen Trafo- und Umspann-Station der OV AG in der, Seestraße 11 "Neue Nutzung: Feuerwehrgerätehaus und Bergbaumuseum"

Für die Feuerwehrrhäuser in Södel, Melbach und Berstadt wurden Konzeptentwürfe zur Erweiterung entwickelt.

## **Räume für die Jugendpflege**

Planung - Aus- und Anbau Pumpstation (Gießener Straße 1)

## **Agenda / Zukunftspfad Sodila 21 und Umgestaltung Herrengarten**

Im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung wurde das Projekt "Zukunftspfad Sodila 21" entwickelt und mit dem Arbeitskreis 1200 Jahre Södel, Vereinen und Bürgerinnen bereits eine Pflanzaktion "Bäume des Jahres" durchgeführt.

## **Friedhöfe**

Friedhof Melbach - Grundhafte Erneuerung des Innen- und Außenputzes

Friedhof Wölfersheim - Erneuerung der Akustikanlage

## **Finanzielle Situation**

Die finanzielle Situation der Gemeinde hat sich gegenüber den vorigen Jahren verschlechtert. So hat sich die Gewerbesteuererinnahme fast halbiert, der Einkommensteueranteil wurde durch die Steuerreform um eine viertel Million DM gesenkt und die Schlüsselzuweisung vom Land um 700.000 DM gekürzt. Gleichzeitig wurde die von der Gemeinde zu zahlende Kreis- und Schulumlage um eine halbe Million DM von rund 5,75 Mio. DM (2000) auf 6,25 Mio. DM (2001) erhöht. Insgesamt standen der Gemeinde im Bereich der Steuern, allgemeinen Zuweisungen und Umlagen 1,5 Millionen DM weniger für die Erfüllung ihrer Aufgaben zur Verfügung als im letzten Jahr. Um dies bewältigen zu können, müssen weiterhin die Leistungsentgelte ständig an die tatsächlichen Kosten angepasst, Leistungsangebote überprüft und eine konsequent sparsame Haushaltsführung bei den laufenden Ausgaben durchgeführt werden. Die Investitionen der Gemeinde sind auf nachhaltig wirkende und zukunftsfähige Projekte zu konzentrieren.

Positiv ist anzumerken, dass der Schuldenstand weiter abgebaut wurde und von den Rücklagen der Gemeinde abgedeckt wird.